

TWENTELAND EN·LEU·EN·SPRAOKE

Nr. 3 - 6e Jrg. 1961



Toon Borghoes hef ziene gedichten tehoop egadderd in nen beundel. Twee wekke nao 't verschienen was het beuk-ken (antal 500 ex.) bij 'n oetgewwer a nich meer te kriegen (Besprekking oop blz. 35 e.w.)



AUTOMOBIELBEDRIJF

W. Noordegraaf

Oldenzaalsestr. 19, Tel. 4444, Hengelo

off.



dealer

Empo- Humber- Vestingrijwielen

Rijwielhandel en reparatierichting

v. Merkstein

Tuindorpstraat 18-20 - Hengelo (O.)

Automobilbedrijf

Van Laar & Feijten

Enschedesestraat 127 - tel 3983 - Hengelo

SIMCA**DAF****Henny J. van Egteren**

C. F. Klaarstraat 18a - Tel. 2365 - Enschede

Lid van de Selectiegroep
van Nederlandse dameskappersGediplomeerd Dames- en Herenkapper
Manicure - Pedicure
Schoonheidsspecialist
Medisch gediplomeerd Haarkundige**HET SPEELGOEDPALEIS****TEUTELINK**

Enschedesestr. 22 - Tel. 2814 - Hengelo

MAKELAARSKANTOOR

ROTTINK N.V.

Deldenerstraat 36-38, Tel. 3041, Hengelo (O.)

VASTE GOEDEREN

ASSURANTIËN

HYPOTHEKEN

♦ OPEL

♦ CHEVROLET

♦ OLDSMOBILE

N.V. Automobilbedrijf

BLEEKER

Telefoon 2623 - 4500 - Hengelo

BOUCLÉ TAPIJTReeds een degelijke
kwaliteit voor
f 12,50 p. vierkante meter**A. Brands & Zonen**

woninginrichting

Burgemeesterstraat 1 - ENSCHEDE

RUISCHER EN HARTGERSVeur elektrische apparaten
radio en televisie(Koopt uw elektrische apparaten bij de vakman)
Drienerstraat 4 - Tel 4878 - Hengel

VEILIG en COMFORTABEL

Touringcarbedrijf

M. ZINGER

Emmastraat 91 Enschede Telefoon 4827

VéGé

VOOR UW LEVENSMIDDELEN

guller met zegels...
guller met guldensOp VéGé-artikelen steeds
10 % korting in geldzegels.

DAMES voor een mooi kapsel naar

Maison OorthuisOok voor parfumeriën en toiletartikelen Uw
adres.
Brinkstraat 11 — Denekamp

almelo

Jan Pezie

Sinds 1873
ALMELO

Voor betere Heren- en Juniorskleding

Met 'oog op uw ogen...



FRANS HEMMER

VOOR BRILLEN

Grotestraat 34

Telefoon 5291

eansche

Voor herenkleding
het beste bij Besters

Van Loenshof 12, Tel. 10478

Alink Haaksbergerstraat 6
telefoon 5435
voor haarden, kachels, gasfornuizen
porcelein, speelgoed, huishoudelijke
artikelen en gereedschappen

Gramofoonplaten Pick-Ups

Speciaalzaak

Radioko

Nieuwstraat 57 Tel. 3909
Hengelo (O)

C. F. Klaarstraat 28
Tel. 4863 Enschede

Sportinstituut Huitink



Nieuwe cursus

Boksen (geen wedstr. opl.)

Body building

Aanmeldingen dagelijks aan het instituut

Molenstraat 38 tel. 2054 ENSCHEDE

Boerenleenbank Almelo

verzorgt alle bankzaken.

ORANJESTRAAT 2 Telefoon 3528
Bijkantoor: Acaciaplein 31, Telefoon 6028

Fa. H.E. Rhebergen & Zn.

Dames- en Herensalon

Parfumerie- en Toiletartikelen

MARKTPLEIN 18 — TEL. 4381

Drogisterij - Parfumerie

Prümers

Bornsestraat 72 — Telefoon 5650

HET HUIS VOOR GESCHENKEN

Scholten

BOEKHANDEL

Alle boeken over Twente

Grotestraat 116 - tel. 2535

Jan Olthuis

(v.h. Gauma)

uw herenkapper

Ook voor parfumerieën

Noorderhagen 15 - t.o. Asta-theater



FOTO-FILMBEDRIJ

Van Loenshof 10
Telefoon 5271

Piliaal:
Oliemolensingel 37
Telefoon 6118

Revisie van Motor en Autodelen

S. ten Cate

Hessenweg 1-9 — Tel. 5413

Dr. Benthemstr. 35 — Tel. 5418

Fijnhout- en Triplexhandel

F. A. W. LANGE

Spelbergsweg 37 - Tel. 4538

Levert: Fijnhout, Triplex, Hard- en zacht-
board, Vlas- en Spaanplaat, Fineer-meubelpl.

Koopt oew

fietse of bromfietse

bij G K W.

Dan bij tevree.

Gerh. Klein Wolt

Zonstraat 14 - tel. 3881

Winkelcentrum Twekkelerveld



oldenzaal



Voor 'n **Grundig bandrecorder** met vrijbl. dem. desgewenst ook aan huis, naar...

Muziekhandel

Gerard Bult

Grotestraat 35
(Geen filialen)

JUWELIER HORLOGER

**KORMELINK
OLDENZAAL**
OPTICIËN

EERSTE OLLENZELSE SPORTSCHOOLE



Jan Wigger

Lessen in:

Judo, Jiu-Jitsu, vrouw- en manleugymnastiek, Body-Bilding. Ook gymnastiekveurkeender.

A'j meer wilt weten:
Lyceumstr. 7
Kuierdraad 2157

Voor spuitwerk
aan Uw auto:

ALBERT KIP

Telefoon 2251 en 2834 — Oldenzaal

OLDENZAAL

Bloeiende industriestad, heerlijk gelegen aan de voet van de Tankenberg. Omgeving rijk aan **natuurschoon**.

- * St. Plechelmus-basiliek, bijna duizend jaren oude Oudheidkamer.
- * Karakteristiek stadscentrum. Volop gelegenheid voor **sportbeoefening**.
- * Overdekte bad- en zweminrichting.
- * **Prima Hotels en Pensions.**

Op 't grote Mark in Ollenzel
Kö'j daansen op ne gladde dell'!
Hes stieve beene? - Wees was dös?
Naor **KOLMSCHOT** gaon -
den maakt ze lös!

Dansschool Kolmschot

Telefoon 2294



Meubelen
Tapijten
Bedden
Linoleum
Colovinyl-
tegels

Vogels, voeders, genees- en verzorgingsmiddelen enz.

Alles voor uw dieren

Telgenkamp's Zaadhandel

Molenstraat 6 - Tel. 2958

**De Grote Dree 3
van Ollenzel**

zeet oe geern in ere lokalen!

Hotel De Gouden Leeuw

Grotestraat

Hotel Frits Muller

Markt

Hotel ter Stege

Markt

Aardgas

de brandstof uit eigen Twentse bodem

IS VOORDELIGER!!!

Gemeentebedrijven

Burg. Wallerstraat 3 — OLDENZAAL



„Dan kom ik bie j 'n huuske klean.....” (Oet het gedicht: „Het penninkske”).

Het penninkske

(W. Hagreis-Post, Hengel)

A'j mangs met de collecte-bus,
Van duur tot duure gaot
Dan leer'j vaak dinge oonbewus
Waor'j van te kieken staot.

Iej komt bie leu van ieder soort
En allerhaande slag.
En kriejt bie 'n één 'n vrendelik woord,
Bie j 'n aandern gen goei'ndag.

Zo trek iej neerstig an de bel
En wocht gelaoten of.
Het lech geet an, 't is zacht of hel.
Dan heur iej wat geslof.

Heel laankzaam geet 't luukske los.
Iej zeet bloots 'n gezich.
Dan kleenkt ne stemme, hard en nos:
An de duure geef wiej nich.

Wat hebt de kleenk al op ebuurd,
Vuur dat de bel hef gaon.
En aandern hebt ow stil begluurd,
Mer laot ow stiekum staon.

Of keender, al in 't nachtgood mangs,
Vleeft op de duure too
En hennig kroept ze dan gauw langs
De rökke van eer moo.

Want 'n een vuur 'n aandern wil dan aait
Het geald in 't buske doon.
Mer 't kleanste, dat de moeder paait,
Dat krig het vaak gedaon.

TWENTELAND EN-LEU-EN-SPRAOKE

Twemaondeliks tiedschrift vuur het Twentse volk. Officieel orgaan van den Twentsen Schrieversbond.

Nr. 3 — 6den Jrg. — 1961



Redaksie: G. B. Vloedveld Almelo, Hfd. red.; Vuurzitter van den Twentsen Schrieversbond. T. Borghoes, Ollenzel, A. Lamm, Hengel. A. Buter, Ensche, J. Jans, Almelo, Mevr. Hagreis-Post, Hengel.

Administrasie: Willemsplein-hook Bekk'str. 51, Hengel. Tel. 7987.

Abonnementspries f 3,60 per jaor.

Bank: „Twentsche Bank N.V.” Hengel. Postrekkeningnr. 820018 t.n.v. Adm. Twenteland. Willemsplein-hook Bekk'straot, Hengel.



Beukerij: „Nedersaksische Bibliotheek” Witte Hoes, Boorn.

Antiquariaat: „Nedersaksisch Antiquariaat”, (H. J. Tijen), Exel (Lochem).



Winkelen in.

hengelo



De bijenkorf van Twente

Veur weenter, zommer, hearfst en lente
Gaot ze no naor



Sportart. en kleding veur jong en oold!

BOERENLEENBANK
HENGELO (O.)

verzorgt alle bankzaken
SPAARRENTE 3 1/8%

Geopend van 8-12 en van 1.30-5.30 uur
Paralielweg L.S. 29 Telefoon 7366

de **Bokdams**
voor **DANSLES**
Drienerstraat 37
Telefoon 3514

Een **VAKKUNDIG ADRES** voor
HAARDEN en **KACHELS**

H. ter Braak Bornsestr. 24 - 26
Telefoon 6137
HENGELO

BLOEMENMAGAZIJN

K. Hunia & Zn.

Hengelo, Tuindorpstraat 38, Brinkstraat 1a

AUTOMOBIELBEDRIJF

FIAT **J. B. Erné**
Deldensestr. 42
Telefoon 2120
Hengelo (O)
: vanaf f 3799

RADIO en TELEVISIE
Erres - Philips - Blaupunkt - Aristona

**RADIO
REDEMEIJER**

Emmastraat, telefoon 3670, Hengelo

Bonneterie BLOUSES
 Speciaalzaak ROKKEN
 VESTEN

Molenstraat 5 - Tel. 7382 - Hengelo

★ MEUBELLEN
★ TAPIJTEN
★ BEDDEN

VAN DIJK

voor de moderne woninginrichting
Marktstraat — Telefoon 2027

Heeringa & Co

HET TWENTSE SERVIEZENHUIS

Ook Uw adres voor:

Gero-Zilvium, Gero-Zilmeta

Kristal en Glaswerk

Luxe en kunstnijverheidartikelen

Byoux

NIJEUWSTRAAT 36 — HENGELO

(in Almelo: Grotestraat 79)



N.V.

OUT-
BEWERKING
ENGELO

interieurspecialisten

Chopinstraat 11 — Telefoon 3798

Econ. Dir. J. M. Prinsen

Chopinstraat 12 — Tel. 3798

Speciale bakkerij

TH. J. TEN KAAT

HEERLIJKE KOEK, BANKET en GEBAK

Krabbenbosplein 12 — Telefoon 6455

Oude Postweg 8 — Telefoon 3181

Schumannstraat 18 — Telefoon 6463

HOLLANDIA ONDERGOED

kousen, sokken, tricotages

H. J. BENNINK

Manufacturenhandel — Industriestraat 88

Dan krieg 'k 'n hoes op „goon staand”,
 Het liekt der slim vuurnaam.
 Ik deanke, das nen goeien klaant.
 'k Kiek eam schuun naor 't raam.

Ne mooie kiekkast zee'k der dan.
 Het lik der duur en sjiek.
 Nen auto met nen carravan
 Steet vuur de duur te kiek.

Ik drukke netjes op 'n knop:
 'n Wich in zwat döt los.
 Ik kreeg meteen nen stillen hop,
 En zee wa'k zeggen mos.

„k Zal 't vragen”, zeg ze dan gedwee.
 En löt mij heel lang staon.
 Dan kump ze wier, met 't strakke: „nee”,
 Daor kaank dan wier met gaon.

Doo kom ik bij 'n huuske klean;
 Nen knarievogel zeenk.
 An d' achterduur, waar ik möt wean,
 Daor licht ik stil de kleenk.

Een weddevröwke, gries en klean,
 Neugt mij der vreandelik in.
 Ik deank, hier mu'k toch wis nich wean,
 Hier hebt ze zölm te min.

'k Döf geels mien vraoge nich te doon.
 Ik schaam mij da'k hier stao.
 En was het leefst mer vot egaon —
 Mer kiek dan 't vröwke nao.

Dee geet voort naor de speendekast.
 De knipp' kump vuur 'n dag.
 Eer beewerig hendken tast en tast,
 Dan gef ze met nen lach

„Het penninkske der weddevrouw”.
 Ik wossel met nen traon,
 Um dee nich hef en toch zo trouw
 Eer plich hier hef edaon.

Zee har gen auto vuur de duur.
 Eer hoes was klean en oold.
 Mer ook gen hett', hard as ne muur,
 Mer een van zuuver goold.

Den Mei.

Weurde:

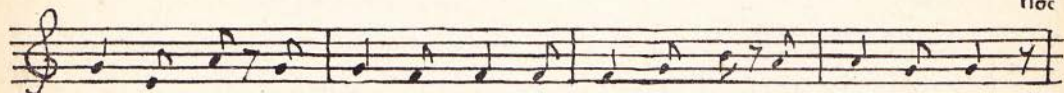
Karl Sauvagerd.

Meziek:

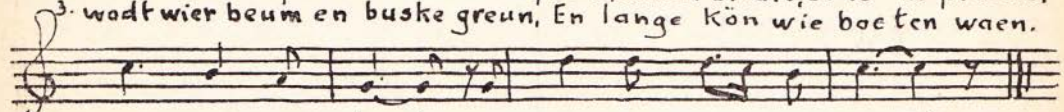
J. Vredenberg.



1-3. Hei jonge hei! Wat mooi is toch de Mei! Et
 De
 Mac



1. winter clatis noe veurbie, Et zommer kump, wat zin ik blic!
 2. koekoek röp, de zonne licht, De bloemen bleuit, et is 'ne pracht:
 3. wodt wier beum en buske greun, En lange Kön wie boeten waen.



1-3. Hei jonge hei! Wat mooi is toch de Mei!

„Twenteland“

staat voortdurend op de bres voor de belangen van de
 kultuur in deze streken.

„Co-op Oost“

staat voortdurend op de bres voor de belangen van de
 consument. Ook voor UW belangen en die van UW gezin.

CO-OP OOST

met vestigingen in geheel Twente en de Gelderse Achterhoek.

Kruidenierswaren - vlees - brood - banket - textiel - schoenen - kleding - brandstoffen
 tabakwaren - huish. art. enz.

Fa. A. F. Morselt Jr.

HOUT EN BOUWMATERIALEN
 BLOEMBAKKEN IN ALLE MATEN
 Brinkstraat 16 - BORNE - Tel. 320

Kramer-tractoren - David Brown-tractoren
 FN-melkmachines

SCHOLTEN

LANDBOUWMECHANISATIEBEDRIJF
 Telefoon 228 — DEURNINGEN

Boerenleenbank DEURNINGEN

(tevens spaarbank)

- ❖ DIREKT OPVRAAGBAAR SPAARGELD
- ❖ DEPOSITO SPAARGELD

Voor: Melk, Melkpoeder,
 Boter en Kaas

Coöp. Zuivelfabriek „Volharding”
 Denekamp

BOERENLEENBANK**WEGDAM**

Voor alle bankzaken, voorschotten,
 credieten en lopend rekening-verkeer.

**BOERENLEENBANK BECKUM
 en AGENTSCHAP BOEKELO**

De spaarbank voor iedereen

Voor alle bankzaken, ook uw Rekeningen-courant.
 Vergoedt de hoogste rente

Het allerfijnste product

Coöp. Zuivelfabriek
 en Melkinrichting

„BORNE”

Voor de echte ouderwetse
 TWENTSE ROGGESTOET naar

KENKHUIS SAASVELD

Elektr. Bakkerij — Telefoon 220

**Boeren-
 leenbank
 Saasveld**

|| VERZORGT ALLE
 BANKZAKEN
 Hoogste spaarrente.
 Voordelige voor-
 schot- en crediet
 leningen.

J. A. LESSCHER & Zn.

SAASVELD — TELEFOON 238
 Smederij en Reparatieinrichting

Expeditie

Handel in landbouwwerktuigen, melkmachi-
 nes, rijwielen, bromfietsen, tractoren

▶ ANTIK ▶**TH. BUDDE - Ootmarsum**

Voor zeer moderne kapsels (teenager-wave
 en permanent) naar:

Dameskapsalon v. Hunnik
 (voorheen Hesselink)

Ook voor parfumeriën en byouteriën
 Grotestraat 14 - OOTMARSUM - Telefoon 335

Voor een kwaliteitshorloge naar

G. Hofland

Mr. horloger — Denekamp

De speciaalzaak voor:

- ★ KOFFERS
- ★ LEDERWAREN
- ★ GELMOK LEDERKLEDING

GROBBE

Telefoon 456 — Denekamp

Met uw vakantie naar

Hotel Dolce

Denekamp

Waarom ze bie!

„DE EENDRACHT” in Tubbige
 de botter, kees, pap, yoghurt en via haalt?
 Omdat de producten van
 „DE EENDRACHT” zo goed bevaalt.

Ruud Knoef

voor kwaliteitsuurwerken

Grotestrat 239 - Borne

Boerenleenbank**Lonneker**

„De spaarbank voor iedereen”

Alle bankzaken Tel. 05420-10223

Coöperatieve Zuivelfabriek

De Eendracht

Rossum

Het beste adres voor allerlei zuivelprodukten

Garage DE STER J. Nase

Off. Gen. Motors Dealer
 Vauxhall - Bedford - Pontiac
 Modern doorsmeerstation
 Enschedesestraat 134-140, Hengelo

Stedelikdenken kan Twentse schrieveriej verlössen oet isolement

Nen schriever van een book in 't Twents, den 't boerendeanken as maotstaf hef enömmen, veendt bij de jonge generaosie in de steden gin klankbröd. Wiej meant ne genneraosie, dee hef stedeerd oop middelbare scholen, en in het boerendenken, dat of is stemd oop wat in eegen kreenk wodt zeen en oondervunnen, nich dee abstractie veendt en informatie, dee an het stedelikdenken eegen is.

Wanneer de meeste Twentenaren zik eerst oop middelbaren leaftied interesseert veur beuke in de Twentse spraok, dan zol dat können wean, umdat de Twentse schrievers wà temeut komt an het „Heimweh“ van de olderen, mer oop het „Fernweh“ van de jongeren gen bescheed geewt. Een „Fernweh“ dat um ruimte vrög en oet zich. En benaamd um leavens-realisme.

Kuieraovende en spinvisieten zint oet de tied. Den familiebaand wodt aals mer slokker. Twente dreg de sporen van veuroetgaank en techniek. Men döt de warklikheid geweeld an, deur dit allens te verzwiegen. En aals mer rond te dwellen in de weald van klootscheters en witte wiewe, heemänn'kes en speukenkiekers. Asof nen Twentenaar gen aander leaven kent.

Dat bij een letterkundig gebroek van onze spraoke het boerendenken vanzölf as maotstaf wodt enömmen, lig veur de haand. Het is per slot de boeren umgaanspraok, dee de schriever verhanteert. De spraok, dee nog het beste is bewaard oop 't plattelaand. En in 't agrarische gemeinschopsleaven kan men ook too met dizze spraok, dee an 't hoger geestlik, zedelik en rechtelik leaven gin part of deel hef had.

In tegenstelling tot de beslöttenheid van het plattelaand, steet men in 't stedelik leaven ne ruimere wisseling van gedachen veur. Ook bij de jonge generaosie. In dizzen tied, den weenig meer an 't tooval aoverlöt, is veur völ jongeren de literatuur de ennige möggelikheid tot geestlik awwentuur. In de oetwiekingsmögghelikheden nemp het book bij eer nog aait ne grote stie in. Spietig genog nich het Twentse book. Eenvoldig, umdat het nich te kriegen is.

Men zegd, een good book verruumt oons oet zich oop 't leaven, 't leert oons de ontmeuting met oons ik wier oop pries te stellen, het maakt oons duudelik, waar het bij de means warklik um geet. Een good book draagt deur ziene problemen de leazers oet tot stelling-nemmen, mangs zölfs tot stried, Zao-gaauw een meanske in geestlik oopzich oop zien post is, leawt hee wier. Ne Twentse schrieveriej, dee dizze wettenschap weet oet te buiten, dee zik weet lös te maken oet het alledaangse kreenksken van de umgeffing, zal vanzölf de weg vinnen naor de jonge genneraosie.

In nen tied, waarin het letterkundig gebroek van de Twentse spraoke völ belangstelling hef ekregen, zaodaönig, dat men mangs denkt der völ van te meugen verwochen, blik aoverduudelik, dat ne stedelike verniejing van onze Twentse schrieveriej veurwaarde is veur eer' verlössing oet eer isolement.

Gk.

N.B. Van Gigengack is nen niejen Twentsen roman in druk („De boetenste duusternis“) den in November oet kump en waarin de schriever met baovenstaonde gedachten perbeerd hef rekkening te hoolen. Der wodt nog wa bekend maakt, wanneer het book besteld kan wodden. Red.



oldenzaal



de zaak met meer
dan 50 toonkamers

Voor een deskundig uitgewerkte

C.V. installatie



E. Heidemann & Zn.

Boterstraat 13-15 - Tel. 2077

OLDENZAAL



Boerenleenbank Oldenzaal

de spaarbank voor iedereen

3-3 1/2 % over al uw spaartegoed

Tel. 2580 - Gironr. 892439



OLDENZAAL

De zaak waar U altijd slaagt

Reeds 40 jaar lang staat de firma **C. Heidemann**

klaar voor al uw VERLICHTING, ELEC. APPARATEN, RADIO en TV

Boterstraat 11 - Telefoon 2555

Foto's könt nich kieken,

(mer oonze foto's möj bekieken)

Fotohandel

„'t Kiekkeske”

ERRES

PHILIPS

TELEVISIE

koop ie bie 'n vakman

BEN LANSINK

DEURNINGERSTR. 6

TEL. 2981

Hoveling
v/h Oosterholt-Wiegerink

FORT-SCHOENEN

Nog altijd de beste kinder- en jongensschoenen met 1/2 jaar garantie

„Doe 't zelf”

Met onze Gereedschappen en u bent veel voordeliger uit!

fa. Groensmit

De grootste sortering - De laagste prijzen

Boterstraat 1. telefoon 2484

HEINKEL

SPARTA



ANTOON HUTTEN

veur niej spul en reparasie

Denekamperstr. 71

Tel. 2863

PUCH

BERINI

ZÜNDAPP

De streupers

Hoog en wied steet den hemmel baowen de griesgraowe heide van het Fleringer veeld. Witte en zwatte wolkenwallen driewt lankzaam oet het Westen aower en bedekt bi'j toeren de winterzun. Het lik wa ne lange, zwiegende processie. An den kaom hank nen witten damp tegen de donkere stroeweln en hier en daor stek nen hoogen boom ziene kale tákke oet den ielen mist. Veer in 't Zuden, woer het witte zand van den kanaaldiek blikkert in de winterzun, maakt zik twee donkere schimmen zeutjes lös oet den griezzen damp en gaot zigzag duur het veeld...

Hennik en Toon zint oop jach. Mir-winter is oop komst en 't gebroek wil, dat ze met de feestdage 'n heasken onder de stólpe hebt! Daor trek ál 'n blaow rookwólk'ken in de heugte. Nen schaarpen knal volgt. 'n Twintig tred vuur Hennik lat zik twee, dreemaal den witten boek van nen hazen zeen... Hee weet ze nog wa te raken, den tweeden loop van zienen dubbelen achterlader heffe zeeln, of nooit neudig.

De twee takseert effen de zwäörte van den hazen an 'n achterpoot en stopt hem dan onder 'n plaggenheupken. I'j kunt nooit weten! En zigzag geet 't wier duur 't veeld. Daor spi'jt het geweer van Toon in ees rook en veur en hagel - offe duur nen löchen is tröffen tommelt nummer twee duur 't graowe heed, en effen later röst den ook onder griezze schadden. En veerder trekt de twee streupers, gennen hogen ruskenpol ontgeet eer...

Met glimmende leerzen an de veut en den zwaoren kolbak met de blinkende kinketten oop 'n kop riedt twee massesjees aower den straotweg van Albaargen naar Fleringen. Zee hebt de beide schötte heurd, nemt eeren veerkiekerd en hebt de twee jagers oop de kale vlakke à gaauw in 't vizier. Dat konnen wal ees streupers wean! Sebiet driewt ze

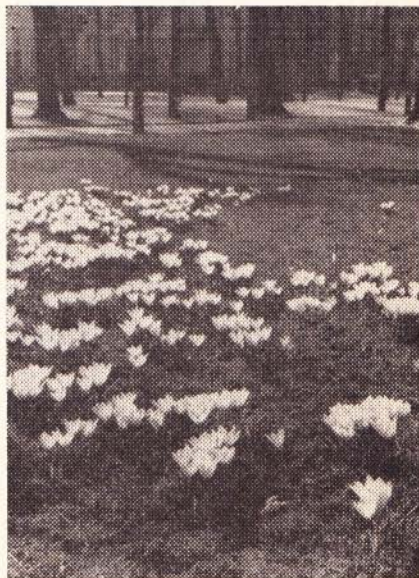
de peerde het veeld oop. Mer Toon en Hennik hebt eer à lang zeen.

„Toon oop Fleringen an en Hennik naar de kante van Albaargen”, is de ofspraak en in 'n eergezeen is het eenleustige veeld het toneel van grote bedrievigheid.

Toon is in 'n umzeen in veiligheid achter nen hooltwal, mer as Hennik effen umkik, zötte de bokrieders te vollen sprong oop hem anjagen. „Dat wödt 'n ringelduufken”, monkelt hee. Mer 'n schrik slöt hem nich in de beene, hee zal dee mooie keerls wal ees laoten zeen, datte nich vurniks à twee wekke lank dag an dag zik te good hef daon an vette bloodkook, hard ereusterd oop het bakraam!

Daor heurt hee a de döffe sleage van de peerdepeute vlak achter zik en „halt!” rop ne zwaore stem.

„Halt verstaot ik nich”, mompelt Hennik en lop, watte kan. Veerhonerd meter vuuroet wenkt nen hoogen akkerwal met jonge telgen — as hee den kan halen, heffe 't ered. Mer de peerde hebt hem in ehaald.



Het lange koole weenter dat is non wier vuurbiej. Den Mei, den Mei is kömmen en maakt wier allens nij.



Winkelen in.

hengelo



De bijenkorf van Twente

VERSTEEG's veearve
veur hoese en earve
Molenstraat 20
Hengelo - Telefoon 2207

AF Automobiëlbedrijf
J. Warmink

Hengelo - tel. 3061
Ziet onze nieuwste Austin-modellen
Vraagt vrijblijvend proefrit

MORSINK
SOLASPECIALZAAK
Servieren

Weemenstraat en Kotmansweg - Hengelo

BULT'S slagerij

VOOR VLEES EN VLEESWAREN
Weemenstraat 12 - Tel. 2752 - Hengelo

Voor steno-typen, talencorrespondentie,
bo.khouden, avond-ulo, middenstand- en
directie-secretaresse-cursus, bijwerken van
leerlingen naar

V.T.S. Steynstraat 51-53
Telefoon 2406 - Hengelo

Voor goede HAARVERZORGING
naar het juiste adres

Gerrit Wieffer

Leeuwerikstraat 11
Ook voor alle parfumerie-art.

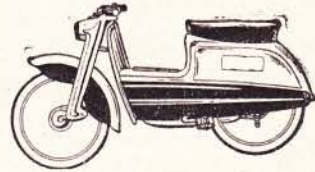
Voor **P. SLUIS'** voeders
naar

Hekman's Graanhandel
Bataviastraat 32 - Telefoon 3939 - Hengelo

PORTJE
Deldenerstraat 8 - Hengelo

★ DAMES-, HEREN- en KINDER-
PYAMA'S
★ DAMES-, HEREN- en KINDER-
ONDERGOED
★ SCHORTEN

altijd
goedkoop



KAPTEIN - TYPHOON - PONETTE
BROMFIETSEN

Prijzen vanaf f 375,- tot f 775,-. Ook op termijn
betaling reeds vanaf f 56,-.

D. TEESINK Langelermatweg 152
Tel. 2813 Hengelo

Wagenaar
MODEHUIS
Brinkstraat
Hengelo
HET HUIS VOOR EXCLUSIEVE DAMESKLEDING

v.d. BERG is gesorteerd!
Heb iej 't daor al ees probeerd?
A'j ow kamer installeert.
Kö'j daor koop'n wa'j begeert!

Komt ook 's kienen, jao?

P. v.d. BERG's
meubelzaak

Oelerweg 26, telefoon 4231, Hengelo

As HERMAN oe ne fiets verkoch.
Is der gin spraake van bedrog.
Want UNION is 'n prima merk
Lichtlopend en onmeunig sterk.

Goat naor HERMAN,
kiekt daor roond.
'k Wed, dat 't vast de meujte loont.

OLTHOF - JANSEN
Industriestraat 187 - Hengelo

Den massesjee oop 't vunste peerd bokt zik, um Hennik in 'n nek te griepen. Hennik bokt zik ook, de hand grip 'n gat in de loch en as den bokrieder wier rechtoop in 't zadel zit, hef den streuper al twintig meter wunnen. Daor dot den tweeden massesjee nen grep, mer non verandert Hennik in nen kikkerd. Oop han en veut geet 't oop 'n wal an. De klomp hef hee oet smetten, oop de blote haozenvöttel geet 't better in de hei, dat weet hee bi'j ondervinning van het klootscheeten.

In dee bedriewen hef 'n eenen massesjee zien peerd dwas vuur en den ander het ziene neuws Hennik dremen. „Zee wilt mi'j insloeten, mer dat zal eer zo makkelik nich lukken“, denkt hee en rap scharrelt hee achter het dwas staonde peerd um. Hee weet wa, militaire peerde houwt nich achteroet. Vuur de tweede maal wödt hee in èslötten, non sprink den „kikkerd“ onder het vunste peerd duur. Effen nog nemp hee den strek waar, um de kir nen stöt in de ribben te gewen, datte oop de achterste peute geet staon en den massesjee de han vol hef um het deer te bännigen.

„Zo geet 't nich“, denkt de massesjees. Een van eer lat zik oop de grond glien, mer in het stevige pak en de zwaore steaweln kan e Hennik nich anloopen. Daor is den hooltwal a. Hennik zet 't linkerkee oop 'n wal, grip met de hand nen telg en wil het rechterbeen nao trekken. Dan komp ter 'n haor in de botter. Den massesjee hef ziene rechtervoet greppen. „Eindelijk gesnapt!“ roppe. „Nog nich“, gif Hennik tot bescheed, „i'j hebt den aol nog mer bi'j 'n stat“, hee trek 't rechterbeen in, zo veer as e kan, dot dan nen niedsen trap van zik of en den massesjee kopboldert terugoet, dat um den kolbak van 'n kop vlög en in 't heed terechte komp. En Hennik schöt de andere kant oet, duur de eeken telgen, en vaalt in de gruppe an de aowerkante van 'n wal.

„'t Vaarken is schoon, mer 't hoor zat er vaste oop“, monkelt hee en

steet oop, um te zeen, woer ziene achtervolger zik hoolt. Den gengelt naor zien peerd, hee gif ter an! Hennik wisket zik de zweetdröppels van de benêt. „Gemakkelik gung 't nich, mer ik stun eer toch“, griemket hee en gluurt duur de telgen de massesjees nao, dee stapvoets verdwient naor de kante van de Fleringer mölle. Nen dreai naor 't Oosten en vot zint ze achter 't hoolt langs de weg naor Reutum.

An de aoverkante van de hei, kot bi'j 'n dannenbuske, komp Toon vuur 'n draod. „Toon gif zik lös“, denkt Hennik, „'t schoer is oftröcken“. Lankzaam krop e aower den hooltwal, zoch ziene klompe en geet zien breur temeute. „Hoo is 't ow ofstökken“, is 't eerste, wat Toon vrag. „Good, zee hebt het mi'j anders nao an eleg“, zeg Hennik en geet lachend an 't vertellen. „De blöodkooke jong“, zeg Toon ernstig. „de bloodkooke, anders ha'j 't nooit red!“ En bedaard kuiert de twee langs de plaggenheupkes, slaot ieders nen hazen achter 't buis, stekt 'n piepken oop en gengelt oop 't hoes oop an.

Eenleustig lig daor wier de grote, vale heide. Ummer nog trek de wolkenprocessie naor 't Oosten. De lesste straolen van de zun valt oop het hoge dak van het Grobbenhoes, dat lig as ne roode lap in 't zwatte hoolt...

Fleutpiepen leedjen

Sappe sappe siepe
 Wanneer is mien piepken riepe?
 Te Meije — te Meije,
 As alle veugels eier legt.
 Wat legt ze dan?
 Leuge leuge döppe,
 Smiet ze zik mekaa met veur de köppe.
 In ne oole, oole spinne*
 Kan ze gen meansche vinnen.
 O roef, o roef, wis doe piepken der nog
 nich of?

Dan zal ik die of maken,
 Das te begins te kraken.
 En geet mien piepken der now nich of,
 Dan geet 't er 't hele jaor nich of.

'n Oold riprepken oet Albearge, dat de schoolwichter vrogger zöngen bie 't kloppen op 't fleutpiepen-hoolt.

A. Groothoes, Almelo.

(* spinne = spinde of provisiekast).

eansche

A. v. d. Leest | **Radio**
Enschede | **Televisie**

Radio-onderdelen, Electro-technische art.
Erkend reparateur en installateur
Oldenzaalsestraat 39 — Telefoon 10688

Biej 's leavens wit en 's leavens zwat
Sprekt aait 'n bleumken nog tot 't hart

Bloemenmagazijn 'CORONA'
Hengelsestraat 156 — Telefoon 3238

Fa. H. Kraaijenbrink
Hengelsestraat 33 — Tel. 5751

RADIO EN TELEVISIE
ELECTRICITEIT OP ELK GEBIED

Machinefabriek

ARENS & Zn
tandwielen

Perikweg 52 — Telefoon 3443



voor goeie schoenen bekend

Hengelsestraat 16 Oldenzaalsestraat 93
van Loenshof 5 t.o. C & A.

Een **BRIL**, die werkelijk prettig zit
is gemaakt door

Remmelt Pit

Kalanderstraat 24-26 — Enschede

ZAODHAANDEL
DALENOORD

'n oold Tukkers-adres
OLDENZAALSESTRAAT 35

Enschede Uw woonpaats?

BEUNE Uw opticiën!

Ziekenfondsleverancier.

NAAIMACHINEHANDEL

J. TICHELER

De zaak met

- ✦ de grootste keuze
- ✦ de meeste service
- ✦ de laagste prijzen

Oldenzaalsestraat 102 bjd Overweg - Telefoon 6907

Salon NEURINK

v/h H. J. v.d. Veer

Dames-Salon en Parfumerie

Haaksbergerstraat 42 — Tel. 2876

KUYPER

Hoeden en Herenmodes

Oldenzaalsestr. 34

Wat vunne fietse ieleu ook oet

oonze zaak begeert

Elke fietse wordt deur oons gegarandeerd

OFFREIN Oldenzaalsestraat 33
Telefoon 2602

Alle boeken over Twente

Van den Broek en Adolfs

Gronausestraat 5 Enschede

Fa. H. v.d. Berg

Oldenzaalsestraat 65 — Telefoon 2543

Steunzolen volgens gipsmodel Elast. kousen
Kunstledematen - Orthop. corsetten - Beugels
Buikgordels - Ziekenverpl. art. - Staalwaren

Het bekende adres voor het slijpen en
leveren van alle bekende merken

gazon- en motormaaiers

(Abner, Brill, Folbate, Husqvarna)

Fijnslijperij H. v.d. MEER en zn.

Bleekerstraat 18 - ENSCHEDE



Motor defect?

naar **JULO**
direct!!!

Pyrmonstraat 15-19
ENSCHDE

Bookbesprekking

'N BUSKE LATE BLEUJERS

't Mag waor wean, wat 't sprekwoord wil, dat 'n enen ziene oele 'n aandern ziene nachtegaal is, lao'w mekaer goed begriepen: nich alle oelen könt nachtegalen wodden. A'w ne oele met oelen-maoten mettet en wi'j zegt dan: heur dáor ees wat nen mooien nachtegaal, dan maak wi'j 'n aandern wat wies en oonszölven belachelijk. Ne oele wodt gin nachtegaal, alléén umdat e op óóns earf zit te kriesken en te krasken. Nee, ne oele bi'j óóns krast krek as ne oele bi'j 'n aandern en wi'j könt ók wal ne oele van nen nachtegaal onderscheiden. Maer nen nachtegaal wodt ók ginne oele at em 'n gäögel nich aait naor 'n mooisten zaank steet.

Dit warren zo 'n paar gedachten, dee bi'j mi'j óp kwammen, doow ik van 'n oetgewwer de vraog te heuren kreeg of ik et beukske met gedichten van Toon Borghoes, dat e neumd hef: 'n Buske late bleuiers, vuur Twenteland besprekken wol. Nee, ik zol 't recenseren, dat is: beoordelend besprekken, en zo wodt dan van mi'j 'n oordeel verwocht.

Dat is a meulijk vantevuurten. Ik leuw da'k 'n oetgewwer, Jowan Gigengack, en 'n dichter Toon Borghoes, wal beide töt 'n kreenk van miene vreandschoppen maj rekken, en nog veurda'k 't beukske los har slagen stun de verantwoordelijkheid vuur mi'j. Maj 'k te kót doon an de oprechtheid van miene beoordeling (attet ees neudig moch wean, meender vleiende dingen te zeggen) um miene Twentse spraok en miene Twentse vreanden te spaoren? Mo'kter mi'j met nen Fraansen slag óf maken? Of mo'k de achterbokse antrekken en zeggen: zeuk vuur mi'j maer nen aandern? Nee, ik wil miene verantwoordelijkheid nich ontlopen, en ik wil roondoet zeggen woo't er nao miene mening bi'j steet met dit gedichtenbeukske.

Eerst van boeten.

'n Beukske van niks van twee-en-dettig bladzieden, in 'n gel umkaft, met völ umhaank van opdruk in zwaore letters en völ weur. Dat har wal luk meender könd. Ik hebter mi'j oawer bedroowd. Seent wanneer zet men achter 'n naam van 'n maker waor e vot koomp? Kö'j wal an de gang bliewen! En den oondertitel: Gedichten het jaor rond - har ók nich neudig had, en daorbij is 't ók nog nich waor ok. Op 't titelblad steet ok nog de pries: Fl. 1.95. (Dat is ok in dizze tied ne héle haanvol, en dat vuur zo'n klein ding, al weet ik best dat 'n oetgewwer d'r met oet mot können. At 't te goedkoop is, wodt de kosten nich dekt, en at 't te duur is ók nich, want dan koopt de leu 't nich meer...).

Dat op 'n umslag èn op 't titelblad 'n symbolisch embleem mot staon, en beide verschillend nog wa, lik mi'j ók te völ van 't goeie. 't Is nich, wa'j now „gedistingeerd” zollen können neumen. En dan ister ók nog gauw by vermeld wät dat aardige tekeningske van Everhard Jans vuur mot stellen.

Ik wol dit maer zeggen: ik har Toon Borghoes ziene gedichten gaern in 'n heel wat mooier kleecken zeen! Gedichten oetgewwen is nog ne keunst ampat, duch mi'j, en daarvan mot de Nedersaksische Uitgeverij de keunst meer ees eerst bi'j nen aandern ofkieken. 'n Gedichtenbeukske is gin prieskraant van bloomenzaad.

En now van binnen.

Van de negentwintig gedichkes binter nich meender as negen, waarin 't oawer 't mirweenterhoarn geet. Now he'k alle waardering vuur wat Toon Borghoes daon hef en nóg döt um 't blaazen van 't hólten hoarn in ere te

hoalen. Maer hee mot dat nich aoverdriewen in zien leedkes. Van 'n stuk of wat daarvan ha'k zo hopt, dat dee in de kraant, waor ze al ees in hebt staon, wa nen zachten dood op 't kraantenpepij warren stoarven. Zoas dat van den Tubaant den oawerand schrikt in zien bultig graf, umdat e meent datte nen „hear-roop” heurt, maer gauw weer in 't zaand geet slaopen atte veneamp dattet 'n vreadigen mirweenterhoarn is. Kom-kom-kom, Toon, dat hoow wi'j toch nich meer te lussen?

Waor Toon Borghoes de leefde vuur zien Twentelaand oetzeenk teunt e ok nich de staarkste ziede van zien dichterschap, zoas dit:

Mooi stuk van Gods aerde
Den Tukker vol waerde
Nee, leeflyker laand 'k neargens vun!

Of dit: O mien aolde Tweante.
 Zo mooi as ne preante:
 Eeuwig die priezen - dat za'k!

Op aandere plaatsen is Toon nogal staark in 't veenden van woordbroddeleri'j en woordstapeleri'j, zoat dat voort nao 'n eersten wereldoorlog zo in trek was, en waorin nen man as Carel Scharren nogal nen slimmen was, attet mi'j goed wil heugen. Ik bedoel zukke lalleri'jkes as: krone-krön-gewemmel, krone-krönnen-leed, dee 't gedichken Krönnen-trek vuur mi'j oongenietbaar maakt.

Ik kan mi'j vuurstellen, dat nen dichter, den 'n paar dozien wearkstukskes hef maakt, daarvan gaern 'n bundelken zut, en ik gun Toon Borghoes van hätten zien buske late bleujers. Doow'k et beuksken zag, dacht ik:

...wordt eikeschors bij 't pond gewogen,
men weegt kaneel bij 't lood...

maer nao 't leazen van Toon Borghoes zien weark dacht ik, dat hier ok nog wa luk eikeschors bi'j 't lood ewoagen is. Kiek ees, et aantal bepaolt nog nich de waerde van nen dichter. Dat is bepaold 'n algemeen misvestaand. Van nen goeien kammeraod en collega he'k ees 'n maol één gedichken leazen, en den man blif vuur mi'j aaltied dichter, schoonwal e 't nooit in de openbaorheid hef gewwen. Doow ik vuur nen tiedlaank Toon Borghoes zien Gebed van 'n bult har leazen, was Toon Borghoes vuur mi'j nen goeien dichter, en dat blif e. En daor bint aandere gedichten, dee hem töt keunste-naar steampelt, duch mi'j, Met alle zwakke steas d'r in rekken ik daor ok too: In Diene Hand:

Ik bin in Diene Hand, o Heer!
Doe löts mie lös - Doe grips mie weer!

(Maer waarom toch oaweral dee oetrooptekens? Ik heb ees leazen: wat nen slag met de voest op taofel is in 'n gesprek is 'n oetroopteken in 'n geschrift...)

Et ontbrek Toon Borghoes nich an dichterlijke fiengeveuligheid, maer dichten is: wosseln met de taal, wosseln met de weur en wosseln met de gedachten, duch mi'j zo. Ok al is 't heilige dichtervuur in 't dichtershätte daalt, dan nóg gef 't wosseln... vuur 'n dichter. Bi'j Toon Borghoes mott de leu dee zien weark least, wal ees mangs wosseln um d'r duur te kommen, nog nich éés alleen umdat 't ritme wal ees oet 't gelid wil springen, maer umdat e óók wal ees dichter wil wean waor e 't beslist nich is.

En dan bedoel ik: dichter in de mystieke zin van 't woord.

Dit brech mi'j op de gedachte, dat et oetgewwen van 'n beundelken gedichkes nich is: maer bi'j mekaer gaddern watter te gaddern is. En 'k leuw

ONOGPARALLELWEG 2
TEL. 05410-2260Vraagt ons
reisprogramma**Autobusonderneming**Lijndiensten
Oldenzaal - Denekamp - Grens - Nordhorn
Moderne touringcars

Uitgebreid reizenprogramma

In de zomermaanden elke dag tochten in
Overijssel en het Duitse grensgebied**Oldenzaal**

Waarom naar

Ootmarsum ?Karakteristiek stadje, rijk aan
historie, bos en hei
ANWB.-ORIËNTEERTAFEL, het
hoogste punt van Twente, met
schitterende vergezichten over
Twente en Duitsland.**Inlichtingen V.V.V.****RIJSSEN** „de glimlach
van Twente”

Bezoekt het nieuwe bosbad

„de Koerbelt”

in het Hollands Schwarzwald

Inl. V.V.V.-Rijssen - Tel. 2303

Elk interieur door ons
verzorgd is

„exclusief”

huis en haard

woninginterieurs

Enschedeestraat 11, Hengelo

WIST U... dat de gemeente **WIERDEN**waartoe behoren de dorpen WIERDEN
en ENTER, alsmede de buurtschappen
Hooge Hexel, Notter, Zuna, Rectum,
Ypelo en Enterbroek, zeer veel van
haar echt Twentse sfeer heeft weten
te bewaren.Mogen wij U eens tot een bezoek uit-
nodigen? De wegen en fietspaden verkeren
in uitstekende conditie.

Het Gemeente-bestuur.

As veur jaoren nen ooievaar 'n bezeuk har
brach, prinspaols kwam der dan nen**Krientenweggen**op taofel. Later wör dat miender. Mer as
de leu wussen hoo nen weggen smaakt
van de**Coöperatie**oet de **HOFSTRAOTE** in **BOORN**
dan hadden ze 't aole gebroek wal anholen!!!**LOHUIS & NIEMAN**

- AANNEMERS VAN GRONDWERKEN
- VERHUUR VAN DRAGLINES en BULLDOZER

Tel. 3966 - HENGELO - Tel. 4290

IN 1885 WAS ER REEDS

Loodgietersbedrijf **SCHOENMAKER**

HET IS ER NOG. NU: EMMAWEG 20, HENGELO (O.)

Tubbergen
met
Vasse
en
Hezingen

Rustige, bosrijke
omgeving
Eenvoudige en
gemoedelijke
bevolking
Lage pension-
prijzen en
lage belastingen

INLICHTINGEN V.V.V.

B. G. J. MEEKES

Autospuitinrichting

'n kwart eeuw
spuit-ervaring

Aardoliestraat 16 - tel. 7529 - HENGELO

E. J. Lantink Langestraat 21-23
DELDEN

Radio - Televisie
Electro Techn. Installatie-bureau
Wasmachines-Verlichting enz.

Veur brulften en partiején
Hotel 't SCHIP
BOORN *Van oolds bekeand*

Denekamp

om zijn natuurschoon, zijn bezienswaardig-
heden, waaronder een natuur-historisch-
museum, zijn modern zwembad en goede
hotel-accomodatie, zeer bekend als **vacantie-
oord**, biedt tevens een gunstige gelegenheid
voor **INDUSTRIEVESTIGING**

*Voordelig terrein Ruime arbeidsmarkt
Bevolking volkomen industrie minded*

Inlichtingen ten gemeentehuze

BOERENLEENBANK
WEERSELO

Verzorgt al Uw bankzaken
3-3³/₄ % rente over al uw spaartegoed. **Tel. 325**

Boerenleenbank Albergen

De spaarbank voor stad en land
Maakt gebruik van lopende rekeningen
Alle inlichtingen aan de bank

Een trefpunt in Twente is

Hotel Haarhuis

ZENDEREN

TEL. 914

't Is ne oetgemaakte zaak:
„Wa'j ook koopt, 't is aaltied raak
a'j bij ELBERT kieken gaot!"
Da's méér weerd as nen goeien raad

Rijwielen

Motoren

G. ELBERT & Zn.

Bromfietsen

Waarbekenweg 54 - telefoon 3336 - Hengelo

Bookweite is 'n lekker en gezond
etten, as pannekooke of niejmoods
as vlokken.

Nemt mel of Billy Quick book-
weitenvlokken van de Grutter oet
Boorn

ERVEN TEN CATE

BORNE

BOERENLEENBANK

TUBBERGEN

De spaarbank voor iedereen
Hoge rente - Gemakkelijke voorwaarden

Sparen | Boerenleenbank
bij | Ootmarsum
de | Alle Bankzaken

Coöp. Boerenleenbank
met afd. SPAARBANK



DEL DEN

Spoorstraat 9 - Telefoon 05407-437

*Wiej helpt met an de bleui en
veuroetgang van MAARKEL
met wiede umgeffing*

- Coöp. Landbouwvereniging
- Coöp Boerenleenbank
te MARKELO

A. H. Everink, Tubbige:

HOESNAMEN

De boerschop hef aait nog heel wat veur bi'j de stad. Denkt mer ees an Hemmelvaartsdag as de leu dauwtrappen gaot; hele slierten trekt er naor boeten.

Nen hoesnaam dee'j antreft oop 't plattelaand of boeten de stad, is ok 'n veurrecht. A'j in Tubbige vraogt naor Haarbert of Booiman heb i'j gin straote, gin hoesnummer, jao zölfs gin boerschop van doone.

Het ontstaon van de hoesnamen har ginnen vasten regel, mer toch hadden dee namen mangs wa völ van meka vot. Um te beginnen he'j daor de hoesnamen ofkumstig van de leu, dee vrogger op de hoesstie hadden wond, biejeurbeeld Lenferink op Voshaar of Kroeze op Masselink. Ok kwammen ze van het ambacht of het weark, wat de veuolders deuden, biejeurbeeld 'n Orgelist, Sweersmid, de Meyer, Bruggenfraans (brugwachter) en Tolhein (tolgaarder).

De veurnamen wödden ok hoesnamen; hetten de Vaar Naats en de zön Jan, dan wödden den lesten Naatsjan. Zo hadden wee vrogger Hermjaansjan en rechtevoort nog Batsjaansjan, dus nen hoesnaam van drie geslachten.

Nen Twentner wil nich geern de tong brekken en 't zol ok nich lieken um te zeggen; Heinwillefrans; dat löp nich gesmeerd. Dan sprek men nog eerder van 'n Dikken zienen Beernd zienen Jan.

Now wi'k ow nog wat hoesnamen neumen van miene naobers.

Nen groondnaam kon ok nen hoesnaam wödden b.v. kleibakker. De besva Batsfraans gung op 'n klei-ean wonnen, nich um klei mer um stoete te bakken, dus op ne plaatse, waor völ leem zat en hee wödden kleibakker neumd en zal dat veureerst ok nog wa blieven.

Hollink gung trouwen met Fenne van Bekman oet Maander. Dow eren man stäörf, trouwen zee opni'j met Scholten oet 'n Hekkershook, mer 't bleef aait Hollingbakker of Hollenbakkershein. De keender van Hein: Gerard, Jan en Marietje van Hollenbakker.

Schollenbetsjan zien besva halen de vrouw bi'j Tubbige vot van de Kleumper. Hee zölf wonnen in Geester op de Schollink plaatse. Hee kochen ne tapperi'j in Tubbige en verhuren dee. Hee was 'n veurkeend.

Dow zienen zön Bets wol trouwen, halen den ziene broed oet Fleringe en gung op de tapperi'je wonnen. Hee wödden dow Schollinksbets neumd, later wödden dit Schollenbets. Dow ze wat jongs kregen wödden het Schollenbetsjan. En de keender van Jan? Dee hedden Bertus, Gerard, Mientje en Jantje van Schollenbets, dus de Vaar kwam nich wier an bod.

De boetenmaarksen behold meestied eren „van”, b.v. Derksen, de Wolf, Buyvoets.

dat Jowan Gigengack as oetgewwer, dee dus mét verantwoordelijk is, daorin te kôt is schotten, waor in dit buske late bleujers de mooibleujers verkôm tusken wat better op 't kraantenpepier har blewwen.

Töch bin'k wal bli'j met dit beukske van Toon Borghoes. 'k Bin wal bli'j met dizze late bleujers: want waor vaak de gaafheid ontbrek, sprek tóch zien dichtershät mien hätte an bi'j tied en wiele.

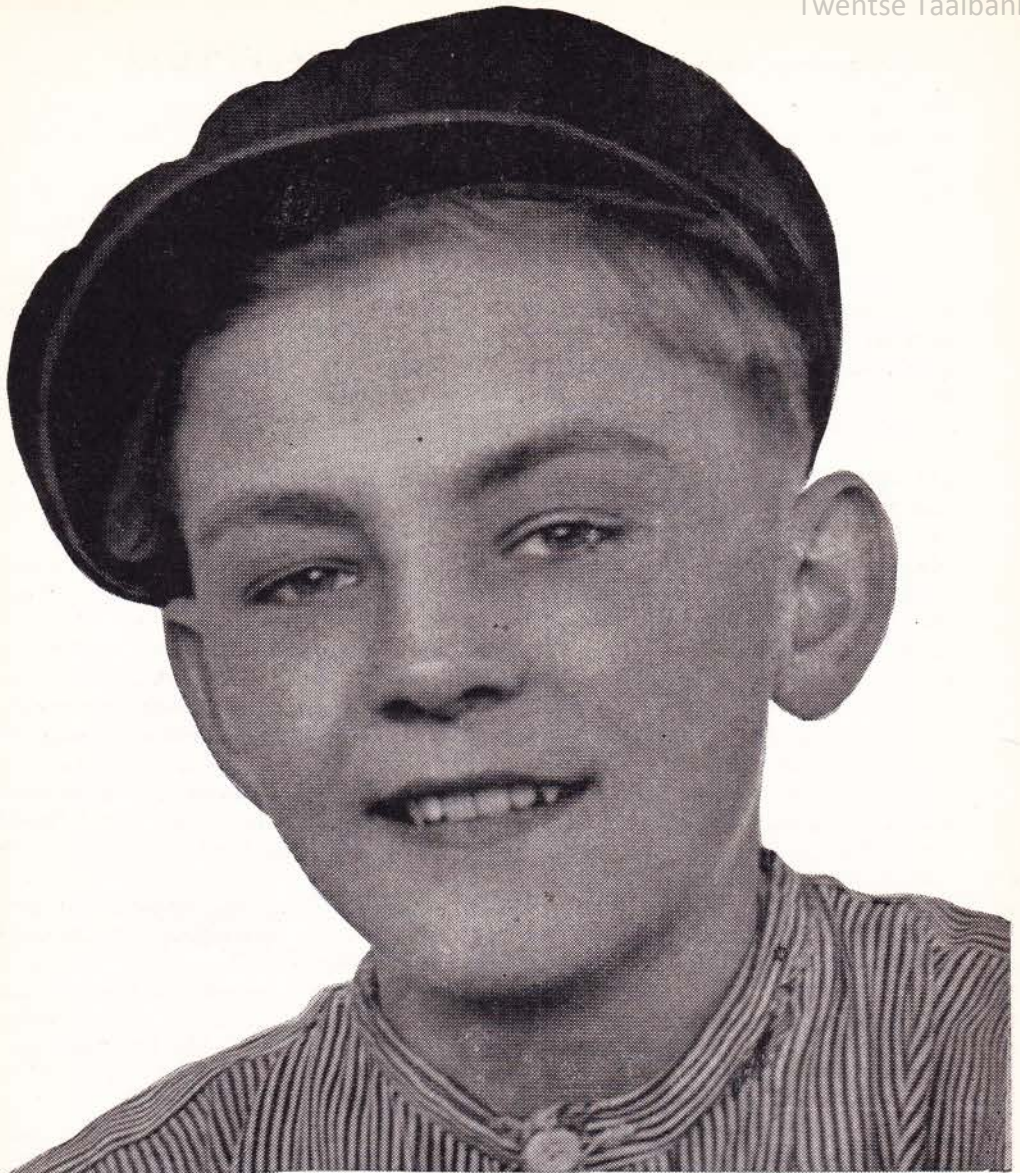
En wat za'k dan zeggen: oelengekras of nachtegalenzaank, dizze late bleujers van oonzen Toon Borghoes?

Van beide, duch mi'j.

Maer waor'w de oele heurt krassen, wodt oons 'n nachtegalenzaank des te leeflijker. A'w dan vuur de oele oonze oren toostopt blif de nachtegaal wal vedän zingen in oons gemood.

Dät dötte.

JOH. BUURSINK



Graedske

door J.W.M. Gigengack

Wat de pers zei van de 1e druk. Twentsche Courant: ‚De verdienste van het boekje is, dat er een grote liefde voor Twente en zijn bewoners, voor vele zinrijke gebruiken uit spreekt, en dat het fris en onderhoudend is, zodat het in staat moet worden geacht iets van die liefde ook op de lezer over te dragen: (JOB).‘ Dapblad van het Oosten: ‚De schrijver heeft het gewaagd een eenvoudig Twents familie tafereeltje te schilderen op stellig niet onverdienstelijke wijze.‘ De Mars: ‚...geslaagd door de fijne tekening en eenvoudige taal; (de G.).‘ 't Swieniegeltje: ‚Gigengack schrif, asof e met de pen geboren is; (VI.).‘

Uitgeverij Twente, Eikstr. 30, Hengelo. Fl. 3.25 Bestellen bij boekhandel of adm. Twenteland

Twentse sagen en vertelsels

verteld duur Meester Vloedbeld, Almelo

(IX)

Kaps, den der wier gung

In oole tiden hadden ze bi'j Geereman in Vasse nen knech, den hedden Kaps. Hee deu zien waark wa good en kwam nōms te nao, dat mos zeg wōdden, mer naor de kaarke gung e nooit hen, schoonwal Geerdinks moder hem elken Zundag vermanen hee zol net as alle fesoenlike leu zien plicht doon.

Oop 'n maol was ter missie in Vasse en dow de vrouw van Geerman 's morgens naor de kaarke gung, zeg ze: „Kaps, woer mut dat toch met ow hen? Gaot toch ees met naor de kaarke en maakt het met onze leewen Heer in de riege.”

Kaps zea daar niks oop, mer met 'n gezichte as dree dage reagen nōm e ziene pette van 'n neagel an de wand en leup 't hoes oet. Hee was 'n helen dag vot en bleef vot. Dow hee der 's anderdaangs nog nich wier was, gungen de leu hem zeuken en vōnnen hem antjesten an nen tak van nen eeken hangen . . .

Non stun den boom net oop de scheid van de Tubbiger en de Vasser parochie. Tubbige wol Kaps nich oop zienen kaarkhof hebben en Vasse ook nich, en zo wōdden het liek oop de stie onder 'n eeken in 't kuulken leg. Van den tied of an sprōkken de leu van „Kapsland”. Daar dochen het nich. In deusteren aowend, as de wind duur den eeken boezen, gung Kaps der wier, want hee kon in 't ongewijde graf gen rōst vinnen.

Non was ter ees 'n maol bi'j nen boer in de nāögte 'n naobermaol en zee kwammen te gank aower Kaps. Daar wōdden ne weddenschop angaon, wee naor Kapsland dos gaon en Kaps anroopen, 't Gung um ne vleske foezel. As ter nen borrel in zit, is 'n meanske aait reukeloz: de grote knech van den boer nōm de weddenschop an, halen 't peerd oet 'n stal en reed naor den eekenboom.

Dow hee bi'j dee stie kōmmen was, dreaien hee 't peerd um en reup: „Kaps, a'j der nog zint, dan komt ees vuur 'n draod, a'j dōrft!” Onnoos har hee dat zeg, of Kaps zat al achter hem oop 't peerd. Wat den keunen knech non 'n hemd an kreeg! De bokse bewen hem vuur 't gat, hee duveln te vollen sprong oop 't hoes an, Gelukkig stun 'n nienduur wagenwied lös, het peerd sprung de del oop, den witten schoem lea 't deer oop de zwatte hoed en 't bewen as 'n reet.

En de knech? Den vōl zo wit as 'n liek van 't peerd en dachen nich meer an de vleske foezel, dee hee verdeend har.

't Geet wieder.



**KOPEN BIJ DE SPAR
IS SPAREN BIJ DE KOOP**



hengel

Nen hengel koop iej bie Joop Grutterink in Hengel

Boornsestr. 12 — Telefoon 6209

Ook voor uw schilderwerk

Fa. G. F. van HEEK

Bothastraat 10 Hengelo

Voor: radio en televisie, haarden,
kachels, oliekachels, gasfornuizen
en -comforen, wasmachines en
stofzuigers

NADORP & Zn. Deldenerstraat 47
Telefoon 2650

Kapsalon „ELFRIDE“

voor dag- en avondkapsels

J. BOOMKAMP

Industriestraat 130 — Telefoon 4009
Dames- en Herenkapsalon.

Een moderne **meubelzaak**
in het modernste winkelcentrum van Twente
woninginrichting **Frans Tanke**

WEEMENSTRAAT 61, Telefoon 2862, Hengelo
Ziet steeds onze overzichtelijke etalages



In ne DAUPHINE met 't stuur in de hand
Deur oons hele Twenteland

Garage de Haven G. A. BRUINS, Hengelo
Breemarsweg

GAZELLE, het beste fietsenmerk,
ogenlik, tredt nich zwac en sterk.

COOPMANS Reparatie
1e klas
Boekeloseweg 86 - Tel. 3617

Souvenirs

VAN HENGELo EN TWENTE

Berger - Brinkstraat 32

Vervul uw droom
met ringen van

Kwekkeboom

Ook in bewerkte verlovings-
ringen 'n zeer aparte sortering.
Keuze uit 900 stuks.

Fa. W. G. Kwekkeboom & Zn., Juweliers,
Burgemeesterstraat 16, Tel. 3015, Enschede
Gebr. van Wezel.

Spoorstraat 3, Telefoon 3926, Hengelo

FILM FILM

Wij verzorgen 8 mm. kindervoorstel-
lingen. Een compleet feest voor de
kleintjes (plm. 2 uur) vanaf f 17.50.

FOTO PRINS - HENGELo

FILM FILM

A. H. BOS

Aannemers van

Bouw-, Beton- en Onderhoudswerken

Hengelo

Jan Langefeld

voor betere schoenen

Winkelcentrum Berflo-es 6, tel. 7159

H. J. KRAKERS

AANNEMERSBEDRIJF - Hengelo - tel. 2964

Nieuwbouw - Onderhoud en
Betonwerken

TOP-slagerijen

OLDE OLT Hof - HENGELo

De boterham, belegd met onze worst, vliegt er in.

Weemenstraat 24 - Twekkelerweg 60

Opggericht 1845

Opggericht 1845

Fa. H. van Wezel Fzn.

EXPEDITIE

en

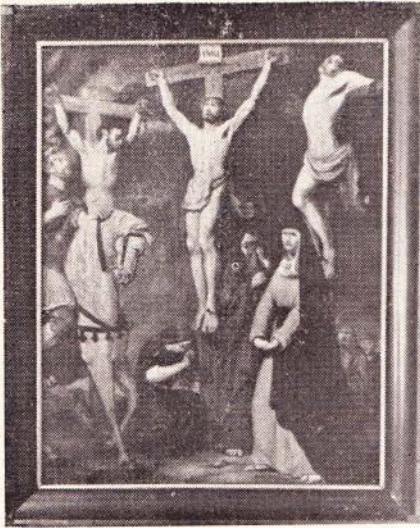
TRANSPORTBEDRIJF

Hengelo

„WIE VEURT VAN ALLENS“

Telefoon 3650

Telefoon 3650



„Kruuziging” van den Twentsen schilder Bruna

Hengel is aarm an keunsthistorisch bezit. Zölfs gin oold hoes is er te veenden, wauroop men greuts kan gaon. Het is um dizze reden dat de ontdekking van ne schilderiej van Bruna, de kruuziging veurstellend, veur Hengel van betaansie is.

Alphons Gaalman, wel organist is van de St. Lambertus-keark in Hengel, hef oons verteeld, hoo of dit schilderbeeld an de vergettelheid ontrökken wör. Dik oonder 't stof, zodat men eerst nich ees kon zeen met wat vun weark men hier wa har te doon, vun hee het schilderstuk — tehoop met een oold wierookvat en tinnen kandelaars — oop 'n zaolder

van de St. Lambertus-keark. Da's non zo'n twee jaor leen. Doo 't hendlal was oop eknapt en restaureerd, bleek eers, hoo mooi het schilderiej wal is van ofbeelding en kluur.

Het stuk kump oet de olde St. Lambertus-keark, dee oop de zölfde stie hef staon (1795-1888) en maken möggelik deel oet van ne komplette kruusweg-statie.

Den schilder van het dook, Lambertus Johannes Bruna, wör joonk in 1822 te Ensche en störf in 1906. 'n Paar wearken van zien' haand veendt men nog in 't rieksmuseum Twente en in de r.k.-keark te Weersel. De kruuziging, dee non bij Alphons Gaalman in de kamer hank, hef hee te Hengel maakt in 1852. Möggelik 't enigste keunsthistorische weark, dat in Hengel is ontstaon en hier nog wodt bewaard.

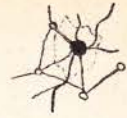
Alphons Gaalman (leens oop de foto) is leefhebber van Twents antiek. Ne tuugkist van 't jaor 1780 en (oop de foto nog te zeen) ne oole speende heurt tot zien' verzameling.





Winkelen in

almelo



Het hart van Twente



Sturka
kleere
haalt ze
veur kleen
en groot
biej

Jan
Buddingh

Marktstr.34
ALMELO

Biej 'n Twents köpken koffie is het aait
plezorig weenkelen biej:

SvA Dames-, heren- en kinderkieding
met de laagste prijzen.

Grotestraat 147 - 50 m. v/h postkantoor

In vrogger dage daansen de leu op de
dell' 'n veertoer. Weer völ later 'n zeuven-
sproonk. Rechtervoort foxtrot, wals en
cha cha cha in niejmoodse daansscholen:

Ansen Wim POLMAN

Ootmarsumsestraat 26 — Telefoon 4880

Hermannna Rempelman Opgericht
1899

Grotestraat 61 - Tel. 3276 - Almelo
Corsetspeciaalzaak

CORSETTEN - TRICOTAGES - KOUSEN

ATELIER VOOR MAATWERK

Veur **MEUBELS** en allens

wat er zo biej komp kieken naar:

TOON a.d. Tuinstraote 57

Telefoon 3880



Olympia

Tel- en Schrijfmachines

G. H. v.d. Veen

Almelo: Telefoon 2666 — Hengelo: Nieuwstraat 38

NIET VOOR HET GEWIN
MAAR VOOR HET GEZIN

Coöperatie Almelo

Coöperatie

De Landbouwcoöperatie

is een bolwerk **ter beveiliging**
ter verdediging
ter bevordering

van de economische belangen van de vrije
zelfstandige ondernemers in de landbouw te
weten de Boeren.

**COÖP. LANDBOUWERSBANK EN
HANDELSVERENIGING - ALMELO**

WELLER naaimachines



breimachines

Grotestraat 154

- ☆ VEEVOEDER
- ☆ KUNSTMEST EN
- ☆ LANDBOUWBENODIGDHEDEN
in de beste kwaliteiten!

Door grote omzet lage prijzen bij:

A.B.T.B. ALMELO - Tel. 2045

Heeringa & Co

HET TWENTSE SERVIEZENHUIS

Ook Uw adres voor:

Gero-Zilvium, Gero-Zilmeta

Kristal en Glaswerk

Luxe en kunstnijverheidsartikelen

Byoux

Grotestraat 79 (in Hengelo: Nieuwstr. 36)

Café „**De Mooie Vrouw**”

HOTEL - RESTAURANT

(Tevens benzine-station)

Een van de oudste zaken in Twentelaand.
Ootmarsumsestraat 488 — Almelo

H. Klaassen, Albeerge

As nen Tukker schrif

Schriewen hef nen Tukker nooit völe in 't blood zetten, nee, schriewen daor zag e teagen op, as ne katte teagen 'n heeten bri'j.

Zoo kwam 'k ok 'n maol met nen boer an de praot, den neudig ne boschop in Riessen har, mer teagen 't hengaon ok a teagen op zag, zodat hee 't ok iederbod mer oetstellen.

'k Zegge: „Schriewt ter toch hen, das völle makkelikker!”

„Schriewen”, zeg e, en hee trok nieds an de piepe, „schriewen? Dan kaank ter völle better zölven hengaon, dat kaank!”

Zo ha'j der wa meer!

Vroogerdangs ha'j der ok verscheeden, dee gen woord op 't pampier konnen kriegen, genne letter konnen schriewen. Nee, dee kennen genne letter al was ze ok zo groot as ne koo, das ongeleugen waor! Dee dan onner 't volk (in militaire

diens) mos, kon 't daor dow nog zo'n betken leren.

Zo was ter van 'n boerenspilken oet Maander ok ne jonge onner dens, den ok nich leazen of schriewen kon. Hee wol 't dan ok daorginner leren, en zol der ok wa met schikken. Dat deere vast, want ziene mooder, dee ok gen benul van letters har, zee op nen goon dag greuts tegen eer naobermeanske: „Onze Jens schikt toch wa met leren, dat dot e! Want schriewen kan e al aorig good, mer hee kan 't nog nich leazen. . . .”

Zo was ter vuur 'n half meanskeleaven ok van hennige boerenleu oet Geesteren ne jonge onner dens, en as den zien vaar nen brief schreef, mos hem de bode aait daoliks vuurleazen.

Dow den 'n eersten brief brachen, zat 't aole in 'n hook van 'n heerd te piepken. „Too”, zee 't teagen de bode, „least hem mi'j ees gaauw vuur, dan wee'k voort wat onze Dieks schrif!”

J. A. Ros, Wierden.

Vleu vangen

— Wat he'j toch? vreug Boersgraats an ziene beide knechte. Dieks en Getjan hadden bei' de grötste will'.

De knechte zeaden niks en gungen sliepstats naor de dell' um de bees-te 't heui an te keren.

'n Luk later zag Boers-Graats, dat 't veur in de rake meender wör.

Hee gung naor boeten um wat schadden en 'n stuk hoolt oet de schöpp' te halen en heuren doew inees 'n akelig gemammer oet 't huusken van Kamp-Aole, dee 'n paar smette weags van ziene boerderiej wonnen.

In de tied dat Jens, eeren man, nog leaven, was ter nooit te priesterlik west in hoes. Mer seend Jens oet de

tied was, wödden 't er nich better op. Alle aowende was 't meanske an 't vleu vangen. En umdat zee gen gediene veur de roeten har, kon alleman dat zeen. De buurte sprök der schaane van.

Graads leup al wat e kon op 't hoes van Aole an. En vun 't oole meanske liggen op de vloer, 't jak dik oonder 't blood.

— Mienleevetied, reup Graats. Wat he'j nouw maakt?

— Jao Graats, zea Aole. Het jökken mij zao achter 't jak en ik dach, daor za'k wal ne vloer hebben zitten. Ik was ter naor an 't zeuken en har de vloer zaawat te pakken, doew der schötten wör. Non geleuw ik, dat ze mij 't herte raakt hebt. Zo'j efkes nen dokter oop willen halen en de Pestoor? Ik geleuw, dat 't neet lang meer met mij doert.

Garage G. Olde Kalter

Autoverhuur
Benzinetankstation
Reparatie

Vredestein autobanden

Sloetsweg 372 Telefoon 2807



Twentse Sportschool Vogel

Berfloweg 118, Hengelo, tel. 7991

Dir. W.J. Vogel

Lessen in: judo, jiu-jitsu, jeugd-
judo, conditietraining, dames-
gymn., kleutergymn.

het wonder van Hengelo

Magazijn voor:

rijwielen; onderdelen en electra
Willemstraat 27, tel. 3913, Hengelo

behang en verve Fa. Wed. J. Walhof

BEEKSTRAAT 29 - HENGELO (O.)

TIMMERFABRIEK

HANNINK

HENGELO — Telefoon 3701

Levering van:

kozijnen
ramen
deuren
trappen enz.

VOOR UTILITEITS- en WONINGBOUW

Schoenen en reparaties

Sjoerd v.d. Laan

Marktstraat 19, Telefoon 3059

Vespa

SCOOTERS

nog steeds de meest verkochte.
Waarom? vertelt U de dealer.
Komt U eens praten.

WILLEMS Langestraat 21
Telefoon 3438

Ondervindt 't „DIJKHUIS“ wint 't

HAAKSBERGEN

C.L.V. Landbouwersbelang Haaksbergen

C.L.O.-mengvoeders
Ruwvoeders
Brandstoffen

BOERENLEENBANK LATTROP

verzorgt alle Bankzaken

3-3½% rente over al uw spaartegoed.

BOERENLEENBANK

Bornerbroek

■ De spaarbank
voor iedereen

■ Verder alle
bankzaken

*Alman is 't hier met ees:
vuur goo botter en goo kees*

Coöperatieve Zuivelfabriek „Concordia“ Bornerbroek

Coöp. Boerenleenbank „LOSSER“

Hoge rente voor al uw ingelegde spaargelden
Verlaagde rente voor hypotheek en voorschotten

(Vervoig: as nen Tukker schrif)

De bode zetten zik op nen stoel daale, en begun haroop te leazen met wat ter baoven stun: „Geliefde vader!”

„Geliefde vader!” kuieren 't aole der tusken, „schrif e dat? Mien zeel, 'k wus nich dat mi'j de jonge zo leef harre . . .”

I'j môt't weaten, nen Tukker lat alens nich gemakkelik bliken.

J. G. Varenhorst aoverledden.

Op 17 Meert is Jan Gerrit Varenhorst oet Hengel in den older van 59 jaor aoverledden. Hee stun bekend as historicus en folklorist (vaak is e bieje de jaorwisseling as „Kleppertoon” deur Hengel trökken) en ook schreef hee Twentse stukskes en gedichten, o.a. in oons tied-schrift.

Meester Kuiper aoverledden

In den older van 67 jaor is op 12 april het oold-hoofd van de school te Fleringen, meester G. J. A. Kuiper, nao 'n verdeenstelik leaven aoverledden. Hee pubelseren (o.a. in oons tied-schrift) een antal mooie gedichen in de Twentse spraok.

— Ik deank, zeg Graats, den in eenmaal an de beide knechte dach, dat 't nog wa met vaalt. Doew zös ter helendal neet seek oet, Mer ik zal de vrouw ees halen.

Jannaöken, wat Graats ziene vrouw was, har a gaauw in de gaten, dat 't meanske niks mankeren, Zee nöm eer met naor hoes en gaf eer wat te dreenken.

Doot 't meanske de koffie oet har en ook nog ne beschuut har getten, was 'n grötsten schrik veurbiej.

— 't Is nouw nog good gaon, zea Boers-graats. Mer woer ku'j toch aait an 't vleu vangen gaon, dat oe alman zeen kan. Dat lik toch narns naor.

Aole belaowen Graats, dat zee 't nooit wier zol doon.

's Anders 's morgens nöm Graats voort beide knechte oonder haande.

biej oons in 't Tukkerlaand

E 8

Biej den groten internationalen verbeendingsweg tusken Londen, Berlien en Moskou, de „E 8” (den in zien geheel 2700 kilometer lang wodt), hef ook oonzen strek belang, umdat dizzen weg veur 'n deel deur Twente keump te lopen. In 'n Twentzen dreehook Holten - Riessen - Maarkel zol de E 8 deur 'n laandschop gaon, dat natuurwettenschoplik zowa as veur de recreatie van grote betaansie is. Dr. C. C. W. J. Hijszeler (Dir. van het Rieksmuseum Twente in Ensche) hef bieje 'n minister in den Haag teggen het duursnien van dit laandschop protes-teerd, wat heel good vaalt te begriepen. Non mer wochen, of ze het tracé ook umbuugen wilt.

Raodsvergadering in de Twentse taal

'n Heer Johan Pierik, lid van 'n Hengelosen Gemeenteraad, hef op de raodsvergadering van Goonsdag 5 April veur eslagen um (zo möggelik) één keer in 't jaor ne raodsvergadering te haolen in de Twentse taal. De kipse of veur Pierik!

Eerst wollen ze niks zeggen, mer an 't lesten zeg Getjan:

— Jao Graats, wiej hadden a zó-vake zeen, dat Aole veur 't raam stun vleu te vangen, da'w eer dat geern ees of wollen leren. Non ha'w a zeen, dat Aole 'n klean geatjen in een van de roeten harre. Doew he'k bieje Jansens-boer nen oolen puuster (geweer) leend. En Dieks was ne spuite met blood machtig wödden. Dieks stök ziene spuite duur 't geatjen in de roet. En onderdewiel ik in de loch schoot, spuiten Dieks eer 't jak vol blood, 't Meansken was zao drok met vleu vangen, dat 't van ons helendal niks merkt har.

Graats keren beide knechte de kast oet, mer har der toch wa will' an, dat ze Aole 'n lesken hadden gewen. En 't Aole hef nooit mer veur de roeten an 't vleu vangen wes.

eansche

W. J. Bosman & Zn.

Gasfornuizen -comforen
Haarden en Kachels
Keukenuitzetten Sola-artikelen
Wasmachines Centrifuges
Sanitaire installaties
Radio en Televisie

Deurningerstr. 35-37 Tel. 5205

Speciaal adres veur oew kleere

KIRCH'S
Berconhuis
de jat met karakter

Haverstraat 23
Enschede

Nieuwstraat 22
Hengelo

ADOLFS & PENNINK

de boekhandel t.o. het postkantoor
Enschede

studieboeken - pocketbooks - romans

Keukeninrichtingen



Voor iedere
plattegrond wordt de
juiste keuken
ontworpen

Ook voor U
willen wij gaarne
een ontwerp maken
en voor een goede
uitvoering zorgen

ALGEMENE HOUTBEWERKINGSINDUSTRIE
Binnenhaven 136 - Tel. 7259 - ENSCHEDE

Gebr. Kooy

ENSCHEDÉ, PARKWEG 155, TEL. 5546

Eternit BLOEMBAKKEN
GOLFPLATEN
Floorflex vloeren
Isolatiewerken



De man in het sprekwoord (VIII)

G. B. Vloedveld, Almelo

Den schoolmeister

Met nen onnerwiezer tot man is ne
vrouw te beklagen, want 'n volks-
mond zeg: honderd schoolmeisters,
negen en 't negentig gekke. Daorum
zeg het jonge wicht ook: Heer, die-
nen wil, mer gennen met nen bril.

Wat doot ze mangs nich gek in de
school! Ne vrouw, dee eeren jongen
in hoes kreeg met de bosschop zie-
ne bokse reuk zo, schreef an den on-
nerwiezer: „Meisters mut kinder be-
leeren en nich beroeken.”

De meeste vente hebt nen hekel an
't leren. Dow de school in brand
stun, zea de jong: „As de meister
nich mét verbrandt, kan 't nog nich
baten.” Met zukke vente hebt de
meisters in de school wat te kleien!
Wel wichter leert en met nen ossen
veurt, ik zeg ow, dat daar geduld
bi'j heurt. Toch zint de jongs wa
dankbaar, want as ze an de leerplich
voldaan hebt, nemt ze ofscheid met
't riemselken:

Meister, 'k zeg ow dank
Vuur 't zitten in de bank,
Vuur 't staon in 'n hook
En de kleppe vuur de brook.

Het mooiste van de school is de ve-
kansie, vindt de wichter. Non, daor-
in geewt de meisters eer geliek. Nen
timmermansbaas har ees ne leerjone,
den alle dage näölen um vekansie
en dat was gen wonder: hee har
bloodtransfusie had van nen school-
meister. Jao, en zo zee'j wier, dat
ook de onnerwiezers het mut kun-
nen in den volksmond.

Wilt ge werkelijk BROMFIETSGENOT ?
Koopt dan een ZUNDAPP, BERINI of
SPARTA.
De modernste bromfietsen, welke heden aan
de markt zijn.

**GARAGE
TAXIBEDRIJF**

Vraagt inlichtingen en demonstratie bij

JANSEN-TINSELBOER

Marktstraat 18 - Tel. 288 - BORNE

**Medische corsetten, Bandages, B.H.'s
Breukbanden, Kousen** (ook naar maat)

Drogisterij Hermelink N.V.

Levering via alle ziekenfondsen
Grotestraat 157 ALMELO Telefoon 6348

Bromfietsrijders,

weet u, dat wij u geheel kunnen kleden:
leren vesten, jassen, broeken
Grote keurcollectie

Jo Leloux Oranjestraat 6
ALMELO

DE LUTTE

C.A.V.V.

De Lutte

**MENGVOEDERS
onder CLO-contrôle
KUNSTMEST-
STOFFEN**

vaste en vloeibare
BRANDSTOFFEN
Bestrijdingsmidd.
Landbouw-
benodigdheden.
Telefoon 229

Boerenleenbank

De Lutte-Overdinkel

verzorgt alle
bankzaken.

Hoogste rente
voor Uw
spaargelden.

Tel. 05415-259

Tel. 05423-685

De inkoop van **HORLOGES**
is een zaak van vertrouwen.

Klokken, Byouteriën, Zilveren tafeltgerei
v.d.Würtenberg, Metaalw. fabr. W.M.F

BERNH
Silkenbäumer
GRONAU·WESTFALEN

hoek naast R.K. Kerk

Tel. 366

Wee rekken kan, geet naar Zölfbediening:

PARAAT

GLANERBRUG bieje de T.E.T.-Bushalte.
In 'n lunchroom kôj lekker etten en dreerken.

C.A. & V.V. OLDENZAAL

telefoon K 5410-2071 - Giro 840869

Zaai- en Pootgoed, Brandstoffen
Veevoerders, Kunstmeststoffen

Alle veevoerders staan onder C.L.O.-contrôle

„B.I.O.D.'s Wiesel“: 4-persoons polyester caravan
„B.I.O.D.-Excelent“: 4-5 persoons vouwkampeerwagen
„B.I.O.D.-Exotic“: 2-3 persoons vouwkampeerwagen
„B.I.O.D.-Explorer“: keukenbagagewagen
„B.I.O.D.-Clipper Junior“: 2 persoons imperial-tent.
„B.I.O.D.-Stabil“: imperials dakgootplaatsing

◆
◆
◆
◆
◆
◆

B.I.O.D.

Machine- en Apparatenfabriek

Binnenhavenstraat 12a-14
Tel. 4087 - HENGELO

**Broederij
DUBBELINK**

BORNE

Telefoon 346

Het adres voor alle rassen
kuikens en jonge hennen.

DIT
JAOR
KOOPT
IK
MIENE
SCHOON
BIJ

**OOSTERHOLT
WIEGERINK**

Enschedeesestraat 2
HENGELO (O.)

Opricht 1845

Opricht 1845

Fa. H. van Wezel Fzn.

EXPEDITIE

en

TRANSPORTBEDRIJF

Hengelo

„WIE VEURT VAN ALLENS“

Telefoon 3650

Telefoon 3650

Coöp. Aan- en Verkoopvereniging
NOTTER - ZUNA en RIJSSEN

Telefoon 05480 - 2268 - Giro 837983

HET ADRES VOOR

hooi en stroo



**MANCHESTER
FLUWEEL
CORDUROY**

poolvast en . . .
volpool

Het wereldmerk voor échtheid!





Winkelen in

enschede



De nieuwe stad
in het oude land



Zeuk je
'n stukken

Ceramiek

De potten-
bakker in de
piepenstraat
steer oe geern
biej met raad
en daod.

Geregeld uit
voorraad
leverbaar:

BETONTEGELS, BETON-
SCHUTTINGEN, BETON-
PUTROOSTERS ENZ.

Bimsbetondakplaten, Keerwanden

Fa. J. H. Schuurink Binnenhaven 116
Tel. 3009 - Enschede

Voor betere **schoenen**
ROMMELAAR
van Loenshof 31

WAS-O-MATIC

Oliemolensingel 30-32 Telefoon 7586

vlug en voordelig

Elke was apart — Hygiënisch



DAMES voor een MODERN KAPSEL
Damessalon ZERVAAS
Parfumerie Haaksbergerstr. 324
Tel. 3008 - Enschede

Herenkleding, hoeden, modes
aparte genre

oostvogel
sinds
1795

Haverstr. 1 - ENSCHEDE - Hengelosestr. 9

TELEVISIE

✦
Hoor-
apparaten
✦
RADIO

Blijvende service!

Jan LANGKAMP
LANGESTR. 52 TEL. 4695 ENSCHEDE.

Voor medaille,
krans, tak of beker,
bij ons slaagt U zeker
GROOTSTE SPECIAAL-
COLLECTIE IN TWENTE

Hoer
RIPPERDASTR. 2a
ENSCHEDA

NAAIMACHINE?
FA VAN BEEKUM

Walstraat (-3) - Enschede

„Instituut Punte”

(i.b.v. Staatsdiploma)

biedt cursussen in:

- ✦ TYPEN (Schoevers systeem)
- ✦ STENO „GROOTE”
(Ned. en mod. talen)
- ✦ HANDELSCORRESP.
& CONV. NEDERLANDS,
FRANS, DUTS. ENGLS.
- ✦ BOEKHOUDEN
Associatie-opleiding.
- ✦ MIDDENSTAND
- ✦ BEG. ENGELS
Dag- en avondcursus
- ✦ SPAANS

Aanm. dag. Tel. 7670, van Alphenstraat 9,
(bij Keuringsdienst van Waren) ENSCHEDE

HET INSTITUUT WAAR MEN ZORG
AAN UW OPLEIDING BESTEED

hengel

Wees wijs!

Koopt uw vlees bij 't Vleespaleis!

Hej vearken, schaöpe, beeste
of peerde
Dan mu'j 't eens eerst
biej oons preberen.

VLEESPALEIS

GEBR. VAN GELDER

Kuierdraod 05400-2280

Elke beschadiging
aan Uw auto
wordt door ons onzichtbaar
hersteld. Wij zijn **SPECIALAAL**
ingericht voor:

- *Uitdeuken*
- *Lasschen*
- *Auto Spuitwerk*



J.B. SCHUMANN EN ZN.
HENGELO (O) TEL. 3797

AHREND

TELGENFLAT HENGELO Tel. 7266

voor: Lichtdrukken
Bestekken
Foto-copieën

Aparte Blouses, Vesten en Rokken



Jenneboer

HENGELO



Haarden en Kachels
Gereedschappen-IJzerwaren
Huish. Artikelen

W.W.W.



Telefoon 3593

Pas-Tunette - Corsetten en BH's

Biej **Bookhandel Broekhuis**

hebt ze „**Mans Kapbaarg**”

van G. B. Vloedveld

't beste humoristische boek in 't Twents.

Pries: f 3.50

Fa. G. Ribberink



AANNEMERSBEDRIJF - HENGELO

Wegenbouw Ribberink

HENGELO

asfaltwegen

Vanillevla
een delicatess



zo klaar voor
het gebruik.
Heerlijk van
smaak en
voedzaam ...

HENGELOSE GOED.

MELKINRICHTING

Coöp. „De Landbouw” W.A.**Goor**

Het adres voor:

Mengvoeders onder C.L.O.-contrôle
Meststoffen, Kruidenierswaren
Brandstoffen, Bestrijdingsmiddelen en
Landbouwwerkzaamheden

Boerenboend in Boorn*Vanof 1896*

De boeren van Hettum, Hassel, Zeender'n, Boorn
Bint a ZESTIG JAOR naor 'n Boend hen e gaon
Ook dee van Buur'n, Gammelke en Aozel
Tot an de wiedlôchtigsten oet Saosel
Waarum z'oet Boorn 't voor èn 'n kuuunstmes haalt?
Umdat eer 'n BOEND zo good bevaalt

Bandfabriek**BUDDEKE**

Binnenhaven 28, Enschede

- ✦ *geweven namen*
- ✦ *letters en cijfers*
- ✦ *geweven etiketten*

LINOLEUM ATOPIC COLORITE
COLOVINYL VREDESTEIN RUBBER

VLOEREN

Rubber en linoleum trapbekleding

F. BOERKAMP

VLOERENBEDRIJF - HENGELO

Telgenflat 111 (1e etage) - telefoon 4064
Berfloplein 8 - telefoon 2181



- a) Gunstig gelegen industrie-terreinen, ruime arbeidsmarkt.
- b) De grootste markt van Twente.
- c) Een prachtige omgeving.

INLICHTINGEN: STADHUIS RIJSEN

Boerenleenbank**Denekamp**

de spaarbank
voor het platteland

N.V. AANNEMING-MIJ. vh.

H. W. te Pas

ENSCHEDÉ

Burgerlijke en Utiliteitsbouw
Gewapend Betonbouw
Grond- en Waterbouw-Wegenbouw

*Sparen brengt welvaart, ook voor U***Spaar mee bij de Boerenleenbank**

te OLDENZAAL
ROSSUM
WEERSELO
DEURNINGEN
SAASVELD

DENEKAMP
LATTROP
DE LUTTE
OOTMARSUM

Formelta



de
ideale
koffie-
melk

U
proeft
de
room

Verkrijgbaar in flessen van 230 gram (39 cent)
en 400 gram (58 cent)

VERKOOPKANTOOR „Multifarm”
BOEKELO

Klaant'n van BISCHOFF
Bint almaol vol lof
Ne dame of heer . . .
Ze komt aaltied weer

want:

Bischoff

hef 't beste wat er is

Oawertuugt ow van disse waarheed

Erica-Service

Doe het zelf en maak van Uw tuin
een luthof,
Kosteloos maakt ERICA voor U een
grondplan.

Vraagt inlichtingen:

ERICA-SIERTUINCENTRUM, Borne

(Direct achter het station)

De mooiste kwekerijen in Twente.

Kuipers

kleedt U
steeds beter dan best
Hengelo - Telgen 21

HUISHOUDTEXTIEL
VOERINGSTOFFEN
JAPONSTOFFEN



KONINKLIJKE TEXTIELFABRIEKEN

JORDAAN - TER WEEME N.V.

HAAKSBERGEN



Tukkers . . . mag ik effen 't woord?
Gooit ow geld nig aover boord
Tukkers . . . ak ow raon mag . . . spoort!
Gao'j daar almaol met akkoord?



Breng dan ow geld
naor de

Nutsspoorbaank

Drienerstraote 43
Hengel

DAMES
HEREN
KINDER

CONFECTIE

MANUFACT.
BEDDEN en
DEKENS



N.S.U.

Quickly

reeds vanaf f 485,-



Importeur: TAMI N.V. - DELDEN